



STIRO GIACCA FINALE MEN JACKETS OFFPRESSING МУЖСКОЙ ПИДЖАК ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА



ROTONDI[®] group

A step ahead



SIAMO DIFFERENTI? SÌ, SENZA DUBBIO!!

Da 40 anni Rotondi Group rappresenta la qualità e l'innovazione nel mercato delle macchine da stiro ed adesivazione, mantenendo allo stesso tempo prezzi ottimali.

Rotondi Group è situata vicino Milano, a poca distanza dalle principali autostrade e dai due aeroporti internazionali di Malpensa e Linate. Le due fabbriche dell'azienda si occupano di tutte le fasi di produzione, compresa la progettazione CAD in 3D, scanning 3D, taglio laser, saldatura automatizzata ed assemblaggio.

LE FORME!

Rotondi è un simbolo del know-how Italiano nella manifattura di alta qualità grazie ad uno staff con oltre 50 anni d'esperienza nella produzione di macchine da stiro e ad oltre 1200 forme di stiro, aggiornate periodicamente per essere al passo con la moda. La precisione è invece garantita da uno scanner 3D e da macchinari all'avanguardia. Grazie a queste tecnologie Rotondi può personalizzare le vostre forme per venire incontro alle vostre necessità, adattandosi ad ogni specifico indumento.

ROTONDI significa FLESSIBILITÀ

Siamo in grado di costruire o personalizzare le nostre macchine in modo da soddisfare le necessità del cliente. Il nostro ufficio vendite Vi saprà assistere ovunque nel mondo per assicurarvi la massima qualità per lo stiro intermedio, lo stiro finale, il lavaggio e la logistica, inclusi i sistemi di trasporto.

I nostri tecnici vi assisteranno nella progettazione degli impianti di aspirazione, aria compressa e vapore, in modo da ottenere le migliori performance dalle nostre macchine.

ROTONDI significa TECNOLOGIA AVANZATA-100% MADE IN ITALY !

La nostra gamma consta di oltre 800 modelli di macchine, tra cui tavoli da stiro, generatori di vapore, presse, tunnel adesivatrici ed imbustatrici - per qualsiasi tipo di abbigliamento esterno.

Sono inoltre disponibili un gran numero di accessori per personalizzare la Vostra macchina ROTONDI:

- I computer più avanzati sul mercato estremamente facili da programmare!
- Computer disponibili in configurazione singola o doppia.
- Computer con connessioni LAN e USB
- Le imbottiture sono realizzate con materiali di alta qualità per assicurare i migliori risultati possibili
- Distanza di sfumatura regolabile elettronicamente al millimetro
- Pressione di stiratura regolabile elettronicamente con precisione di 0.1 BAR



ARE WE DIFFERENT? YES, WE ARE!

For the past 40 years Rotondi Group has represented quality in manufacturing and pressing technology while maintaining economical prices.

Rotondi Group is located near Milan, not far from major motorways and the city's two International Airports: Malpensa and Linate. Both the company's factories handle all the different manufacturing phases, including 3D CAD design, 3D scanning, carpentry with laser cutting, robotic welding and assembly.

THE BUCKS !

ROTONDI GROUP is a symbol of Italian know-how in quality production and pressing, thanks to a staff with more than 50 years of experience in the production of ironing machinery that comes with over 1200 heads and bucks which are periodically updated to keep in step with fashion trends, with precision guaranteed by a 3D scanner and highly advanced machinery. Using these technologies, the Rotondi Group can customize its dies to meet your needs, tailoring and engineering them to the specific garment.

ROTONDI means FLEXIBILITY !

We are able to customize or to build machines specially designed to meet your needs. Our technical-sales staff is able to reach you anywhere in the world, in order to ensure the highest possible quality in under-pressing, off-pressing, washing or logistics lay-outs, including transport systems. Our technicians will be able to assist you in the design of the steam, vacuum and air lines, so as to obtain optimal performance from our machines.

ROTONDI means HIGH TECHNOLOGY-100% MADE IN ITALY

We offer more than 800 models of machinery for any outerwear garment, including tables, boilers, presses, finishing tunnels, bagging machines etc.. Over 50 patents pending have been designed by the ROTONDI technical staff.

A wide selection of accessories is available to personalize your ROTONDI machine:

- The most advanced computers on the market makes your life easier when it comes to programming the machine!!!
- Computers operated in single or tandem configuration
- Computers with LAN and USB connections
- The padding/covers are made of quality materials, in order to obtain the highest results when pressing
- Head gap distance control electronically adjustable to the nearest mm
- Pressing pressure electronically adjustable by intervals of 0.1 BAR
- A wide range of ROTONDI seam-opening, touch-up or lining smoothing irons

- Ampia gamma di ferri da stiro, apri-cuciture, ripasso finale, stiro fodere
- Ferri da stiro con temperatura regolabile elettronicamente
- Appoggiaferro con micro di sicurezza
- Faretti LED
- Vapore inferiore e superiore con soffiaggio
- Quantità di vapore e aspirazione regolabile da computer con incrementi percentuali
- Cappe o sistemi di estrazione vapore sui bordi forma per evitare la formazione di bolle di vapore nel capo e ridurre la temperatura nella sala stiro
- Sistema di trasporto allo stiro finale dei capi.

ROTONDI significa PRODUZIONE DI QUALITÀ - 100% MADE IN ITALY!

Le nostre macchine sono di solida e durevole costruzione, realizzate in acciaio ad alto spessore e con i migliori componenti disponibili sul mercato mondiale: componenti pneumatici FESTO e SMC, motori SIEMENS, cuscinetti SKF o FAG, componenti elettrici GE, ecc.

ROTONDI significa SICUREZZA ed ERGONOMIA!

Tutti i nostri prodotti rispettano gli standard di sicurezza Europei (CE), Americani (ETL) e Russi (GOST). Ogni macchina è progettata per essere ergonomica utilizzando basso voltaggio, altezza regolabile, illuminazione personalizzabile sul luogo di lavoro e supporto di sicurezza per il ferro a riposo.

ROTONDI significa EFFICIENZA!

Il nostro ufficio post-vendita è in grado di fornirvi la più completa ed affidabile assistenza tecnica (anche online) e di spedire gli eventuali pezzi di ricambio entro 24/48 ore. Manuali d'istruzione e cataloghi accessori sono disponibili in 7 lingue diverse.

ROTONDI significa ASSISTENZA POST-VENDITA!

Attraverso la rete di distributori presenti in oltre 150 Paesi in tutto il mondo, Rotondi offre un supporto tecnico di assoluto rilievo e competenza, fornito da personale altamente qualificato e periodicamente aggiornato dalla casa madre, per consentire il miglior utilizzo dei propri prodotti in termini di performance di produzione, programmazione e manutenzione.

ROTONDI significa ESPERIENZA!

E' un dato di fatto che molti dei brand più prestigiosi al mondo lavorano con macchine da stiro ROTONDI per godere di tutti questi vantaggi, che nessun altro può offrirvi.

- Electronic high-temperature precision irons
- Safety iron rest
- LED spot lights
- Buck steam and head steam with air-blowing functions
- Computer controlled adjustable quantity of steam, vacuum and air-blowing with % increments
- Vacuum steam extraction on the head sides to avoid steam bubbles on the garment and high temperature in the room.
- Transport and hanging system for sewing or off-pressing lines or warehousing

ROTONDI means QUALITY MANUFACTURING - 100% MADE IN ITALY

Our machinery is made with an ultra sturdy, solid steel construction, using the best materials available on the international market. FESTO and SMC pneumatics and cylinders, SIEMENS motors, SKF or FAG rod bearings, GE electric components etc..

ROTONDI means SAFETY AND ERGONOMICS

All machinery is built with Standard protection, in accordance with European (EC), American (ETL) and Russian (GOST) standards. Each machine is ergonomically designed, with low voltage, adjustable height, customized lighting at the workplace and a safety ironing rest.

ROTONDI means EFFICIENCY

Our spare-parts and accessories department is able to advise and to deliver to you any spare part you might need within 24/48 hours. Our technicians will answer any query immediately. Instructions manuals and spare-parts booklets are available in up to 7 languages !!!

The ROTONDI group means AFTER SALES SERVICE

All over the world, thanks to over 80 distributors or branches. Our machinery is installed in 150 countries on 5 continents. Our carefully selected local technicians will help you with any problem.

Our team of pressing managers will teach you and provide you with support in programming the machines, even locally. Our sewing technicians are able to design your factories and to assist you in increasing the quality and productivity.

ROTONDI means KNOW-HOW

It's a matter of fact that most leading quality brands worldwide work with ROTONDI presses, because of the sum total of above ROTONDI advantages, which none of the ROTONDI competitors can grant you!!!!



COMPUTERS ROTONDI

I nuovi computers, una rivoluzione tecnologica ROTONDI senza paragoni nel mercato internazionale.

Per poter stirare i tessuti di alta qualità e leggerezza o tecnologici disponibili oggi nel mercato mondiale, una macchina da stiro ad alta tecnologia deve essere dotata di un computer di controllo adeguato di pari qualità e capace di poter parzializzare micrometricamente ogni funzione di stiratura.

Come sempre ROTONDI all'avanguardia nello sviluppo tecnologico elettronico propone 2 tipi di computers.

LEONARDO COLOR TOUCH SCREEN

Il massimo della tecnologia disponibile sul mercato internazionale, flessibilità e sofisticazione di programmazione unite ad una semplicità d'uso senza paragoni. Ideale per le aziende che desiderano un prodotto hi-tech senza compromessi.

Schermo LCD a colori da 8" con tecnologia Touch-Screen

Grazie allo schermo a colori il software è estremamente intuitivo, semplice e veloce sia da imparare che da utilizzare.

Possibilità di memorizzare più di 100 programmi sia in formato numerico che alfanumerico

Programmazione fino a 15 funzioni di stiro per programma nella configurazione tandem, fino a 31 nella configurazione singola macchina

Base dei tempi selezionabile da 0,2 a 5 sec per passo

Funzione di copia programma all'interno del menu di programmazione

Funzione Tool-Tip quindi tutte le funzioni di stiro visualizzate sullo schermo

Regolazione della pressione di stiro tramite valvola proporzionale con precisione 0,1 BAR - possibilità di avere pressioni diverse per ogni passo di programma.

Regolazione di 3 distanze di sfumatura per programma con precisione millimetrica

Possibilità di regolare in percentuale da 0 a 100% con steps di 1% quantità vapore superiore, aspirazione inferiore e soffiaggio (o in alternativa aspirazione superiore)

Porta USB per trasferimento programmi e parametri su altre macchine

Collegabile in rete via LAN a qualsiasi lap-top o pc (Opzionale) con la possibilità di visualizzazione o di stampa del programma, nonché dei dati di produzione oraria/giornaliera/settimanale o mensile e controllo remoto macchina

Tramite porta usb possibilità di collegamento periferiche quali lettore di codice a barre per selezione automatica programma o stampante

Software quasi totalmente a icone per una più rapida individuazione della funzione da utilizzare, firmware e software aggiornabili da chiavetta USB, Intercambiabile con ogni programmatore ROTONDI di generazione precedente.

RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN

Ideale grazie alla sua semplicità ed estrema economicità per le operazioni di stiro intermedio o per piccole produzioni.

Display a colori touch screen da 3,7"

Memorizzazione di 30 programmi

Uscita per valvola proporzionale controllo pressione (optional)

Programmazione di 5 funzioni di stiro, vapore superiore, aspirazione inferiore a piani chiusi, aspirazione inferiore a piani aperti, tempo di pressione e soffiaggio (o in alternativa secondo l'operazione vapore inferiore o aspirazione superiore).

ROTONDI COMPUTERS

The new computers mark a ROTONDI technological revolution that has no equal on the international market.

In order to iron light, top-quality fabrics, as well as the high-tech materials available on today's worldwide market, you need a hi-tech pressing machine equipped with a computer capable of performing at an equally high level of quality, controlling each pressing function with micrometric precision.

ROTONDI, always on the cutting edge of technological development proposes 2 different types of computers.

LEONARDO COLOR TOUCH SCREEN

The most highly developed technology available on the international market: flexible, sophisticated programming combined with unsurpassed ease of use. Ideal for companies looking for an uncompromisingly hi-tech product.

A colour LCD screen measuring 8" and equipped with Touch-Screen technology.

Thanks to the colour screen, the software is extremely self-explanatory, simple and quick both to learn and use.

Ability to store more than 100 programs in both numeric and alphanumeric format

Programming of up to 15 pressing functions program in the tandem configuration, up to 31 in the single-machine configuration

Basic timing can be set at from 0.2 to 2.5 sec per passage step

Program copy function on programming menu

Tool-Tip function, meaning that all the functions are displayed on the screen

Adjustment of pressing pressure using a proportional valve with a precision of 0.1 BAR - possibility of setting different pressures for each passage of the program.

Possibility of adjusting 3 sponging/patting distances per program with millimetric precision

Possibility of adjusting from 0 to 100%, at intervals of 1%, the quantity of head steam, buck vacuum and blowing (or, as an alternative, head vacuum)

USB port for transferring programs and parameters into other ROTONDI machines

Connectable in network, via LAN, to any lap-top or pc (Optional), with the possibility of displaying or printing the program, as well as the hourly/daily/weekly or monthly production data, and remote control of machine

Using usb port, possibility of connection to peripherals, such as bar-code reader for automatic program selection or printer

Software almost entirely in icons for faster identification of the function to be used, firmware and software upgradeable by USB port, Interchangeable with any programmer ROTONDI previous generation.

RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN

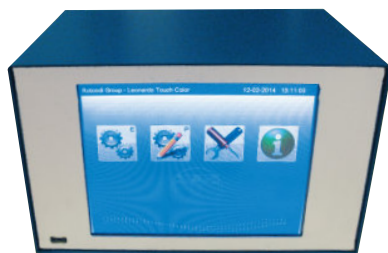
Perfect for underpressing and small-scale operations, thanks to its simple, cost-saving design:

3,7" Color touch screen display

Memorisation of 30 programs in a matter of seconds.

Output for proportional pressure valve (optional)

programming of 5 pressing functions, head steam, buck vacuum with head closed, buck vacuum with head open, timing of pressure and blowing (or, as an alternative, buck steam or head vacuum).



Computer Leonardo Touch Color



Computer Raffaello Touch Screen

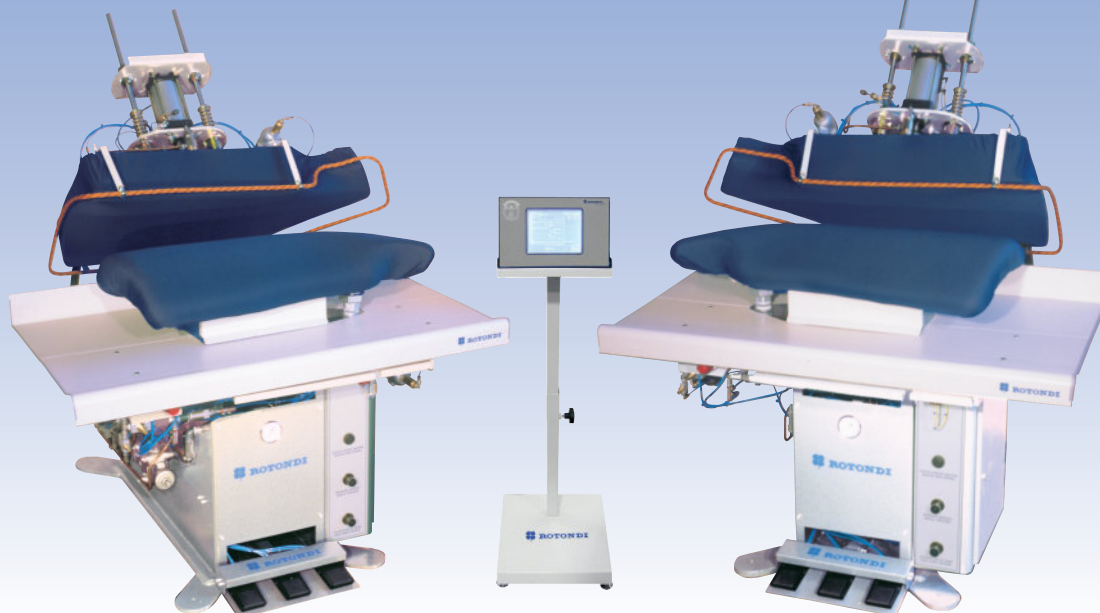


STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

Tailoring Line

FRV 0-301

■ Macchine a scomparsa verticale per davanti con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Vertical full back presses for L&R forepart. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensa con movimiento full back vertical para delanteros con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Bügelpresse mit Leonardo - Steuerung und vertikalem "Full Back System" für präzise Fertigbügeln von linken und rechten Jackett Vorderteilen ■ Пресс для обработки левой и правой полочки пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 完全后退式前身(单模)压机, 带直压装置, LEONARDO 数控电脑



FRV 0-301DO

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti. Forma doppia. Con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Vertical full back press for L&R forepart. Double buck. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensa con movimiento full back vertical para delanteros. Forma doble. Con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Doppelbügelpresse mit Leonardo - Steuerung und vertikalem „Full Back System“ für präzise Fertigbügeln von linken und rechten Jackett Vorderteilen ■ Пресс для обработки одновременно левой и правой полочки пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 完全后退式前(双模)压机, 带直压装置、LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



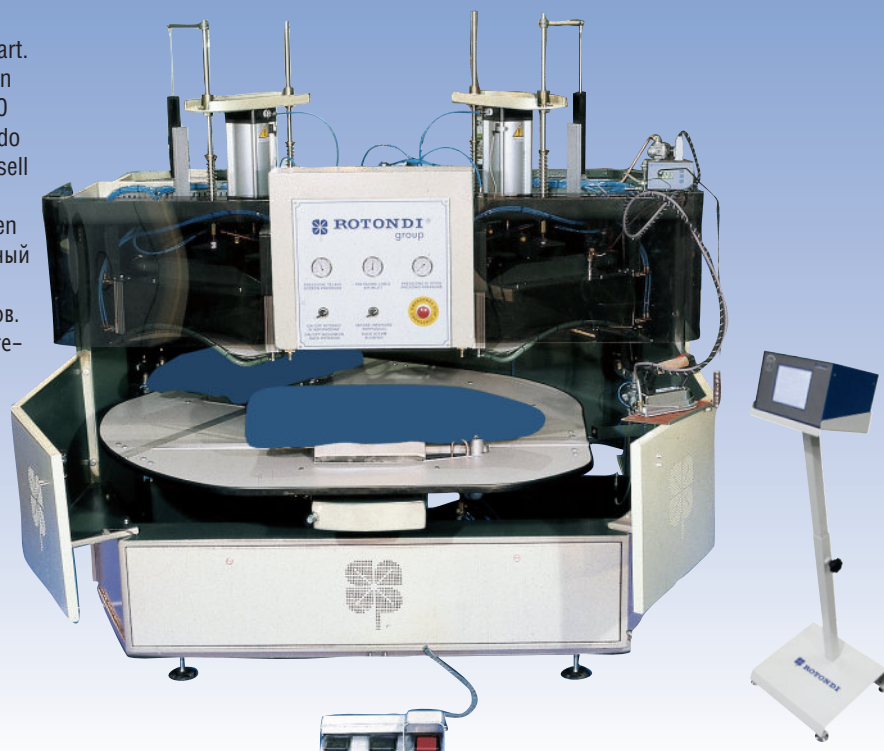
STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

Tailoring Line

12RD 0-301

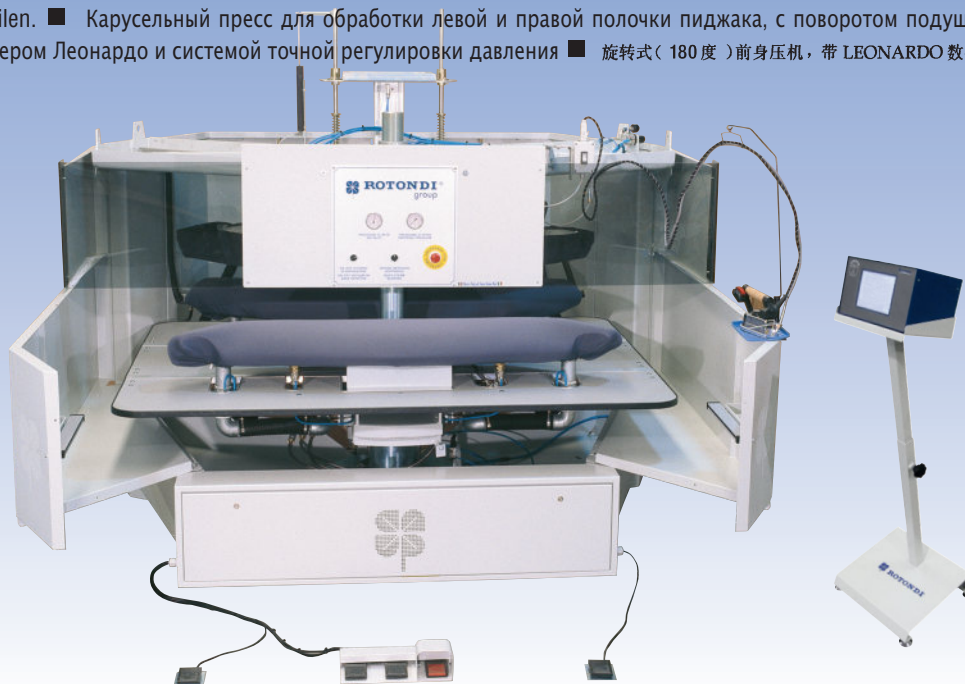
■ Carosello con rotazione 120 gradi per davanti con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ 120 degree rotation carousel for L&R forepart. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 120 grados para delanteros con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Karussell Bügelpresse mit 120° Rotation und Leonardo Computer für das präzise Fertigbügeln von linken und rechten Jackett Vorderteilen. ■ Карусельный пресс для обработки левой и правой полочки пиджака, с поворотом подушек на 120 градусов. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления.

■ 旋转式(120度)前身压机, 带 LEONARDO 数控电脑



18RD 0-301DO

■ Carosello con rotazione 180 gradi per davanti con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ 180 degree rotation carousel for L&R forepart. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 180 grados para delanteros con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das präzise Fertigbügeln von linken und rechten Jackett Vorderteilen. ■ Карусельный пресс для обработки левой и правой полочки пиджака, с поворотом подушек на 180 градусов. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 旋转式(180度)前身压机, 带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

 **ROTONDI** group
A step ahead



STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

Tailoring Line

FRV U-339

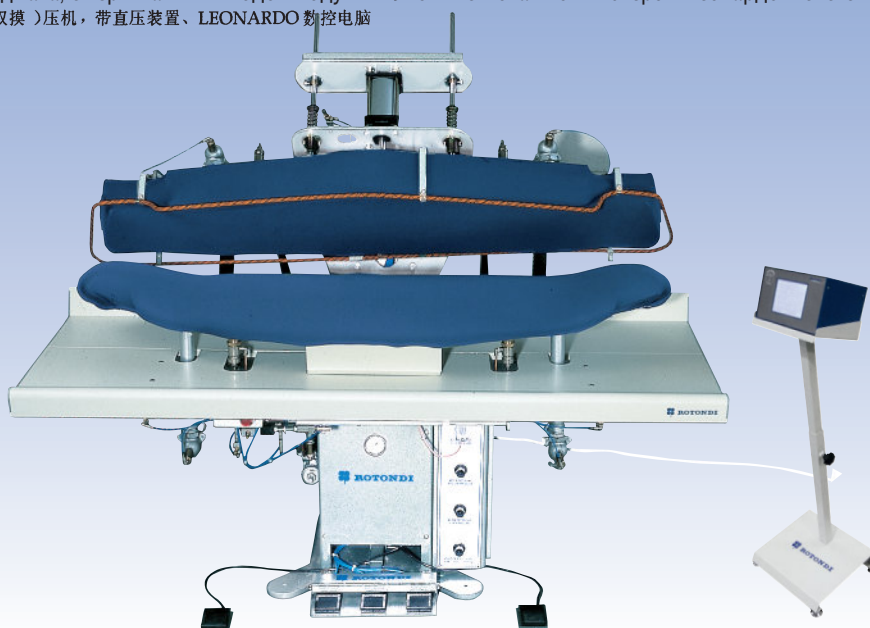
■ Macchine a scomparsa verticali per schiene con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Vertical full back presses for L&R sides and back. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensas con movimiento full back vertical para espaldas con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Bügelpresse mit vertikalen „Full Back System“ und Leonardo Computersteuerung für das präzise Fertigbügeln des linken und rechten Rückenteils ■ Пресс для обработки левой и правой боковинки и спинки пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления.

■ 完全后退式后背(单模)压机, 带直压装置、LEONARDO 数控电脑



FRV U-339DO

■ Macchina a scomparsa verticale per schiene – forma doppia – con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Vertical full back press for L&R sides and back – double buck. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensa con movimiento full back vertical para espaldas – forma doble - con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Doppelbügelpresse mit vertikalen „Full Back System“ und Leonardo Computersteuerung für das präzise Fertigbügeln des linken und rechten Rückenteils ■ Пресс для обработки одновременно левой и правой боковинки и спинки пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 完全后退式后背(双模)压机, 带直压装置、LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



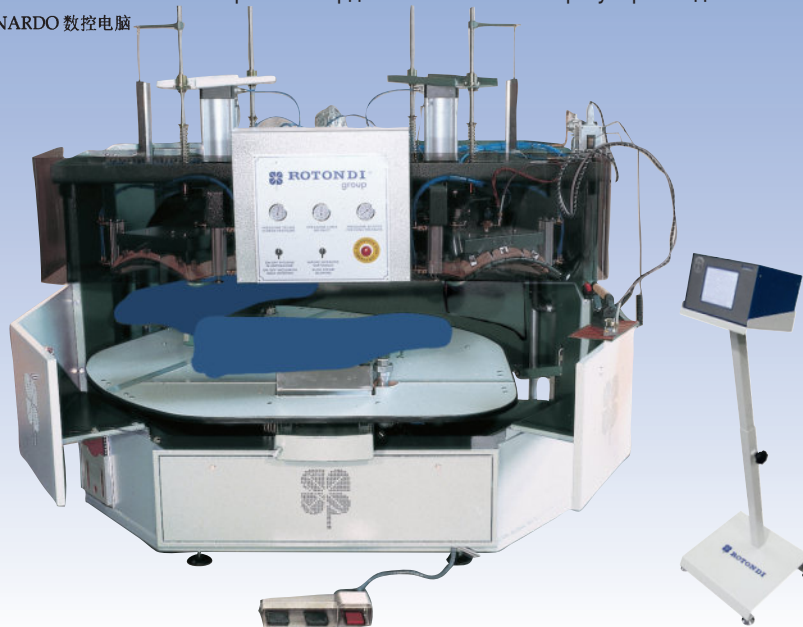
STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

Tailoring Line

12RD U-339

■ Carosello con rotazione 120 gradi per schiene con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ 120 degree rotation carousel for L&R sides and back. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 120 grados para espaldas con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Karussell Bügelpresse mit 120° Rotation und Leonardo Computersteuerung für das präzise Fertigbügeln des linken und rechten Rückenteils. ■ Карусельный пресс для обработки левой и правой боковинки и спинки пиджака, с поворотом подушек на 120 градусов. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления.

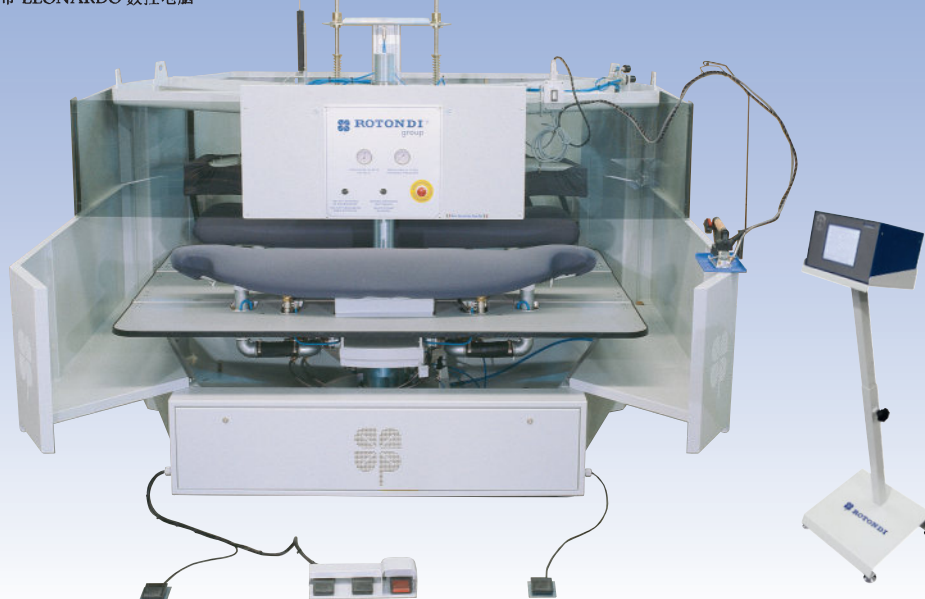
■ 旋转式(120度)后背压机, 带 LEONARDO 数控电脑



18RD U-339DO

■ Carosello con rotazione 180 gradi per schiene con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ 180 degree rotation carousel for L&R sides and back. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 180 grados para espaldas con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computersteuerung für das präzise Fertigbügeln des linken und rechten Rückenteils. ■ Карусельный пресс для обработки левой и правой боковинки и спинки пиджака, с поворотом подушек на 180 градусов. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления.

■ 旋转式(180度)后背压机, 带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy



STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

12RD OU-301/339

■ Carosello con rotazione 120 gradi per davanti e schiene con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ 120 degree rotation carousel for L&R forepart and sides and back. Double bucks. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 120 grados para delanteros y espaldas – formas dobles – con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Karussell Bügelpresse mit 120° Rotation und Leonardo Computersteuerung und Präzisionspressen für das präzise Fertigbügeln von linken und rechten Jackett- Vorder- und Rückenteilen. ■ Карусельный пресс для обработки левой и правой полочки боковинки и спинки пиджака, с поворотом подушек на 120 градусов. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления.

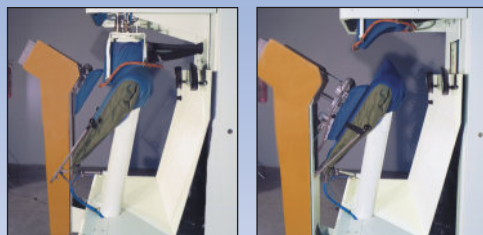
■ 旋转式(120度)前身、后背压机, 带 LEONARDO 数控电脑



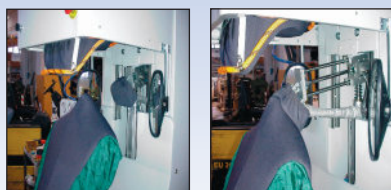
KV-200/3 - KV-200/2

■ Collarmaster verticale con doppio o triplo piano piano superiore e computer Leonardo. ■ Double or triple head vertical collarmaster. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa collarmaster vertical con doble o triple plato superior con programador Leonardo. ■ Vertikale Kragenpresse „Collarmaster“ mit Leonardo Steuerung und Frontpressung ■ Двух или трехголовочный пресс с вертикальным запатентованным ходом подушки, для обработки воротника и лацканов пиджака. Укомплектован компьютером Леонардо.

■ 自动领子挂面定型压机, 带 LEONARDO 数控电脑



KV-106/2



KV-107/



Tailoring Line

100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

KV-108

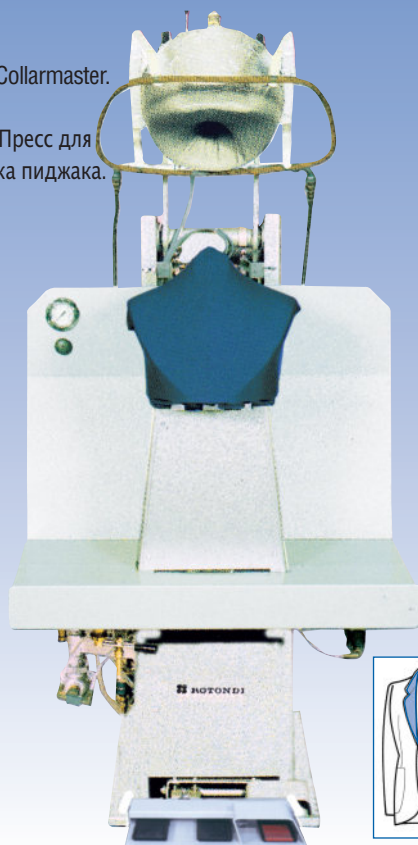
Tailoring Line

- Collarmaster verticale con computer Leonardo.
- Single head collarmaster with Leonardo computer.
- Prensa collarmaster vertical con programador Leonardo.
- Vertikale Kragenpresse „Collarmaster“ mit Leonardo Steuerung/Computersteuerung.
- Одноголовочный пресс с вертикальным запатентованным ходом подушки, для обработки воротника пиджака. Укомплектован компьютером Леонардо.
- 自动领子定型压机, 带 LEONARDO 数控电脑



BL KB-106

- Collarmaster. ■ Collarmaster.
- Collarmaster.
- Collarmaster ■ Пресс для обработки воротника пиджака.
- 领子定型压机



BL K-28

Tailoring Line

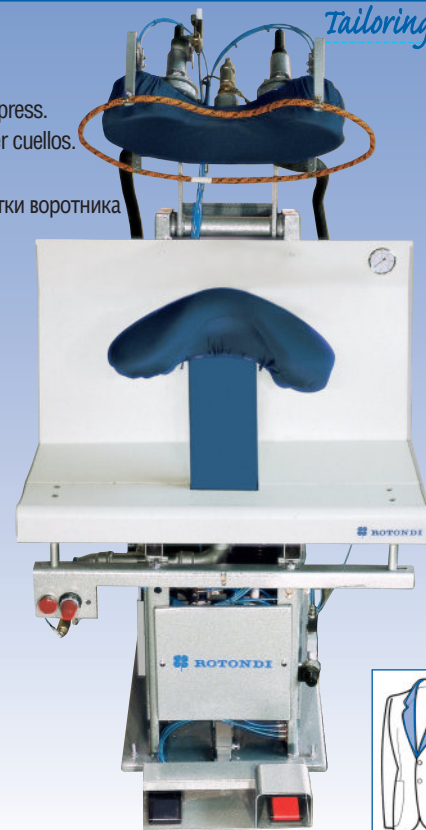
- Stiro collo piatto. ■ Flat collar press. ■ Prensa para cuellos.
- Kragenpresse mit flacher Bügelform ■ Одноголовочный пресс для обработки плоского воротника пиджака. ■ 领子平归定型压机



BL K-20

Tailoring Line

- Ricassura collo. ■ Collar shrinking press.
- Prensa para encojer cuellos.
- Kragenpresse
- Пресс для обработки воротника пиджака
- 领子归烫压机



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

GV-300

■ Macchina a discesa verticale indipendente per spalle con computer Leonardo e dispositivo stiro di precisione. ■ Vertical press for L&R shoulder. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensa vertical para hombros con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Automatische Vertikalpresse mit Leonardo Steuerung für das präzise Fertigbügeln der L & R Schulterpartie. ■ Пресс для обработки левого и правого плеча пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 双肩定型压机，带 LEONARDO 数控电脑



FORME INTERCAMBIABILI
INTERCHANGEABLE HEADS
AND BUCKS



SPL



Tailoring Line

GJ-388DO

■ Unita' automatica per spalle, giri e maniche con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Automatic unit for L&R shoulder, sleeve and arm-hole creasing. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Unidad automática para planchar hombros, sisa y manga con programador Leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Automatische Vertikalpresse mit Leonardo Steuerung für das präzise ■ Пресс для обработки левого и правого плеча, рукава и проймы пиджака, с вертикальным ходом подушки. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 自动肩袖一体定型压机，带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

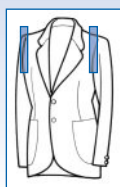
BL G-101

Tailoring Line

■ Chiusura giri. ■ Arm-hole creasing/Nipping. ■ Cerrar sisa.
■ Bügelpresse zum Bügeln des Armlochs ■ Пресс для обработки
проймы пиджака. ■ 袖窿定型压机



G-109



BL J-1

Tailoring Line

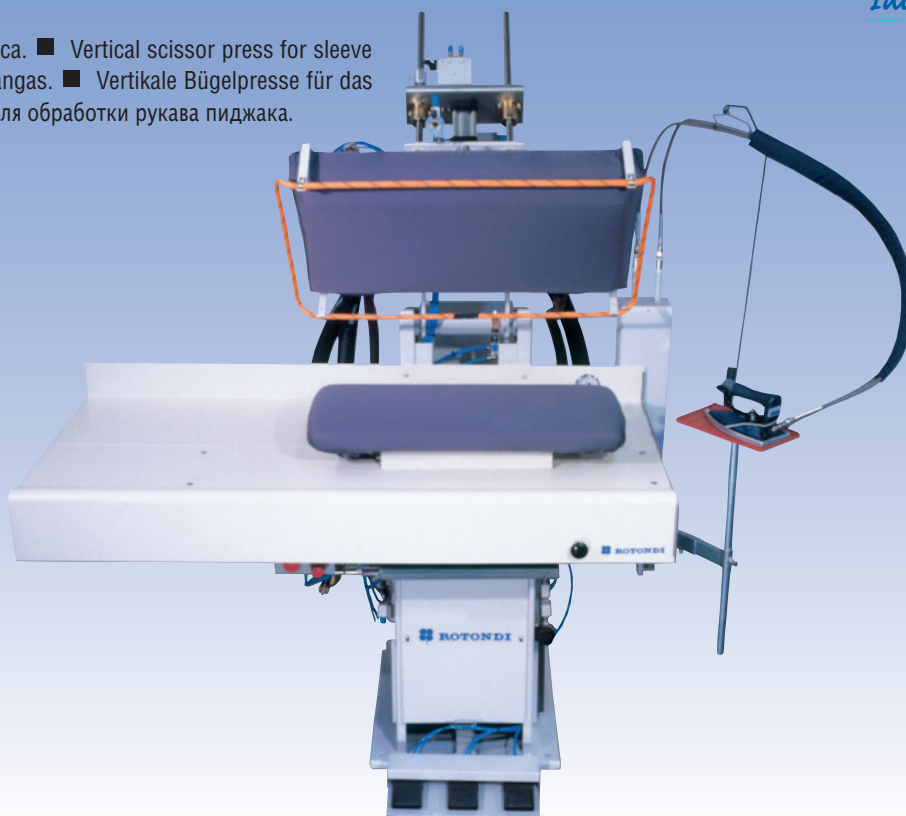
■ Bloccaggio manica. ■ Sleeve blocking/draping. ■ Bloquear
manga. ■ Bügelpresse zum Drapieren des Ärmels ■ Пресс для
обработки оката рукава пиджака. ■ 袖山定型压机



BLV 7030

Tailoring Line

■ Macchina verticale per stiro manica. ■ Vertical scissor press for sleeve
pressing. ■ Prensa vertical para mangas. ■ Vertikale Bügelpresse für das
Bügeln des L&R Ärmels. ■ Пресс для обработки рукава пиджака.
■ 下袖拍烫压机



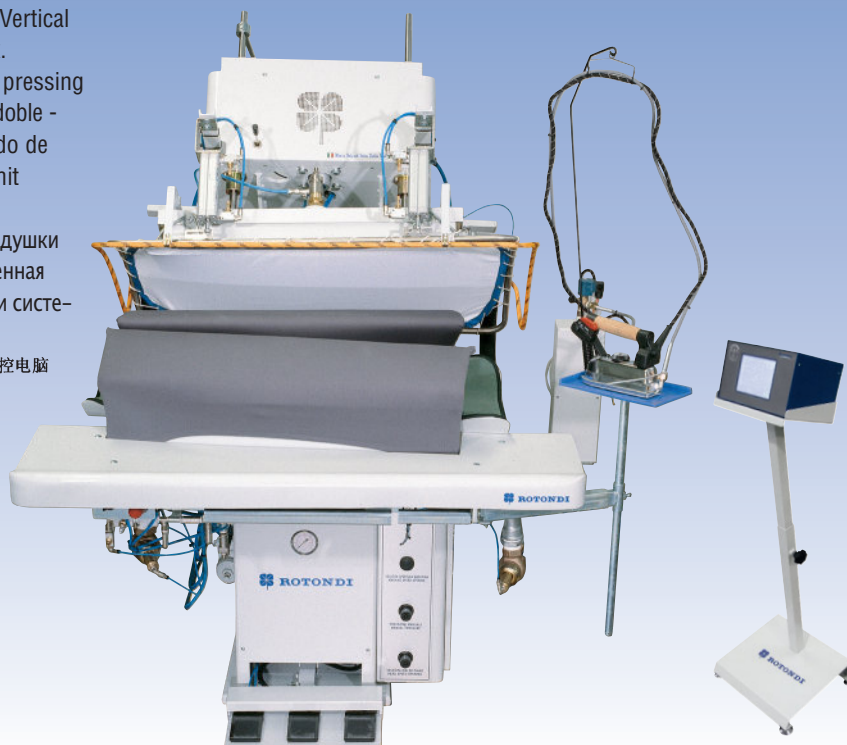


STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

Tailoring Line

FRV CB-103

■ Macchina a scomparsa verticale per rullatura revers con computer Leonardo e stiro di precisione. ■ Vertical full back press for L&R lapel rolling, double buck. Equipped with Leonardo computer and precision pressing device. ■ Prensa para solapas vertical - forma doble - con programador leonardo y dispositivo planchado de precisión. ■ Vertikale „Full Back Bügelpresse“ mit Leonardo Steuerung für das präzise Bügeln der Reverskanten ■ Пресс с вертикальным ходом подушки для обработки лацканов и раскепа пиджака. Сдвоенная подушка. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 完全后退式挂面定型压机，带直压装置、LEONARDO 数控电脑



18RD CB-103

■ Carosello con rotazione 180 gradi per stiro revers destro e sinistro con computer LEONARDO e stiro di precisione. ■ 180 degree rotation carousel for L&R lapel rolling. Equipped with LEONARDO computer and precision pressing device. ■ Carrusel con rotación de 180 grados para planchado de solapas Izq y Der con programador LEONARDO y dispositivo planchado de precisión. ■ Карусельный пресс с поворотом подушки на 180 градусов, для обработки лацканов и раскепа пиджака. Сдвоенная подушка. Укомплектован компьютером Леонардо и системой точной регулировки давления. ■ 180度旋转式后整理翻领压机，配置最新型的LEONARDO电脑控制系统。

Tailoring Line



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead

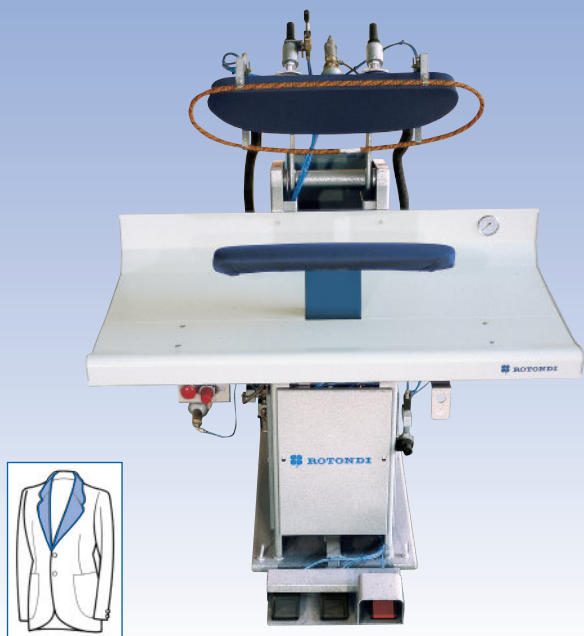


STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

BL D0-28

Tailoring Line

- Macchina per rullatura revers. ■ Press for lapel rolling.
- Prensa para planchar solapas. ■ Bügelpresse für das Rollieren des Revers ■ гладильный пресс для придания воротнику округлой формы ■ 挂面定型压机 (单模)



TAR FL-115

Tailoring Line

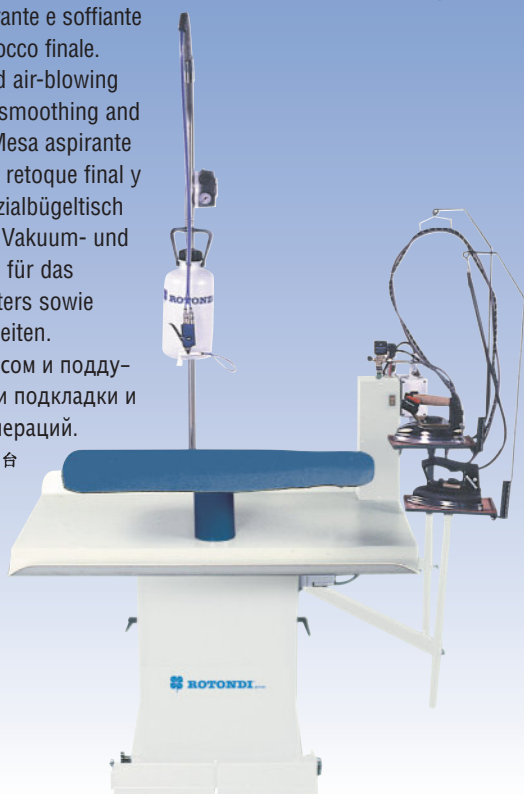
- Tavolo aspirante e soffiante per fodere e ritocco finale. ■ Vacuum and air-blowing table for lining smoothing and touch-up.
- Mesa aspirante y soplante para retoque final y forros. ■ Spezialbügeltisch mit integrierter Vakuum- und Blaseinrichtung für das Glätten des Futters sowie Finish Bügelarbeiten. ■ Специальный стол с вакуумом и поддувом для обработки подкладки и доводочных операций ■ 衬里吹吸风修烫台



TAR FL-90

Tailoring Line

- Tavolo aspirante e soffiante per fodere e ritocco finale. ■ Vacuum and air-blowing table for lining smoothing and touch-up. ■ Mesa aspirante y soplante para retoque final y forros. ■ Spezialbügeltisch mit integrierter Vakuum- und Blaseinrichtung für das Glätten des Futters sowie Finish Bügelarbeiten. ■ Стол с отсосом и поддувом для утюжки подкладки и доводочных операций. ■ 后整理吹吸风烫台



TAR FL-4

Tailoring Line

- Tavolo aspirante e soffiante per fodere e ritocco finale. ■ Vacuum and air-blowing table for lining smoothing and touch-up. ■ Mesa aspirante y soplante para retoque final y forros. ■ Spezialbügeltisch mit integrierter Vakuum- und Blaseinrichtung für das Glätten des Futters sowie Finish Bügelarbeiten. ■ Специальный стол с вакуумом и поддувом для обработки подкладки и доводочных операций. ■ 后整理衬里吹吸风修烫台





STIRO FINALE - OFFPRESSING PLANCHADO FINAL

TAR FL-90+RS-1

Tailoring Line

■ Tavolo per fodere e retocco finale con computer RS-1 per regolazione quantità aspirazione e soffiaggio.

■ Table for lining smoothing and touch-up.

Equipped with RS-1 computer for vacuum and air-blowing power adjustment. ■ Mesa para retoque final y forros con programador RS-1 para retoque regulación cantidad aspiración y soplado. ■ Spezialbügeltisch für das Glätten des Futters sowie Finish Bügelarbeiten. Der Tisch ist mit der RS 1 Steuerung zur präzisen Regelung der integrierten Vakuum-und Blaseinrichtung ausgestattet ■ Стол с отсосом и поддувом для утюжки подкладки и доводочных операций. Укомплектован компьютером RS-1 для регулировки мощности отсоса и поддува.

■ 电脑控制后整理吹吸风熨台



BL JGR-19

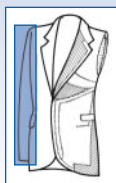
■ Manica raglan. ■ Raglan sleeve pressing. ■ Manga raglan.

■ Bügelpresse für das Bügeln des Raglanärmels ■ Пресс для утюжки рукава типа реглан. ■ 大衣袖子定型压机



FRV J-50

■ Macchina da scomparsa verticale per stiro interno manica - forme concave. ■ Vertical full back press with concave bucks for forearm pressing. ■ Máquina para planchar con movimiento full back vertical - platos cóncavos para planchado sangría. ■ Bügelpresse mit "Vertical Full Back System" für das Finishbügeln der des inneren Ärmels sowie anderer konkaver Teile. ■ Пресс с убирающейся вогнутой подушкой для раскалывания переднего шва и финишной обработки рукава пиджака ■ 完全后退式里缝压机 (反模)

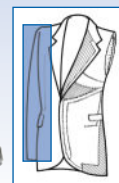


FRV J-89

■ Macchina a scomparsa verticale per stiro gomiti con computer Leonardo. ■ Vertical Full back press for hindarm pressing. Equipped with Leonardo computer. ■ Máquina para planchar con movimiento full back vertical para planchado de codos con programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit "Vertical Full Back System" und Leonardo Computersteuerung für das Ausbügeln der der Ellebogennaht.

■ Пресс с убирающейся выгнутой подушкой для раскалывания локтевого шва и финишной обработки рукава пиджака.

■ 完全后退式分后袖缝压机, 带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



TAR

	aspirazione: vacuum: aspiración:	autonoma self-contained con motor	centralizzata central vacuum sin motor
Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung Ein- oder Dreiphasig • напряжение	V	220-400/3/50-60	-
Voltaggio ferro • Iron voltage • Voltaje de la plancha • Spannung Bügeleisen • напряжение утюга	V	230/1/50-60	230/1/50-60
Potenza totale • Total power • Potencia total • Leistung • Общая мощность	W	1200/1600	1100
Entrata aspirazione • Vacuum inlet • Entrada aspiración • Vakuumanschluss • диаметр входа вакуума		-	1 1/4" or 2"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • диаметр входа воздуха	mm	4	4
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление воздуха	BAR (psi)	6 (75)	6 (75)
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Dampfanschluss • диаметр входа пара		1/2"	1/2"
Scarico condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • диаметр выхода конденсата		3/8"	3/8"
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor • Arbeitsdruck (Dampf) • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)

BLV - FRV

12RD - 18RD

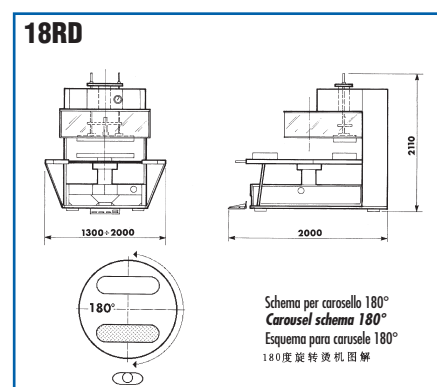
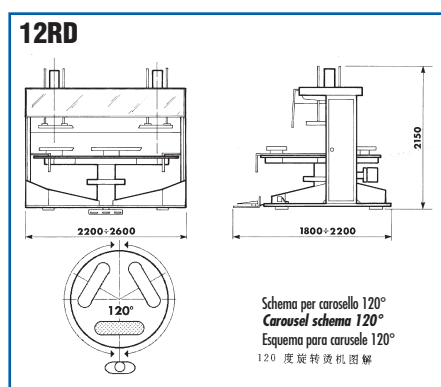
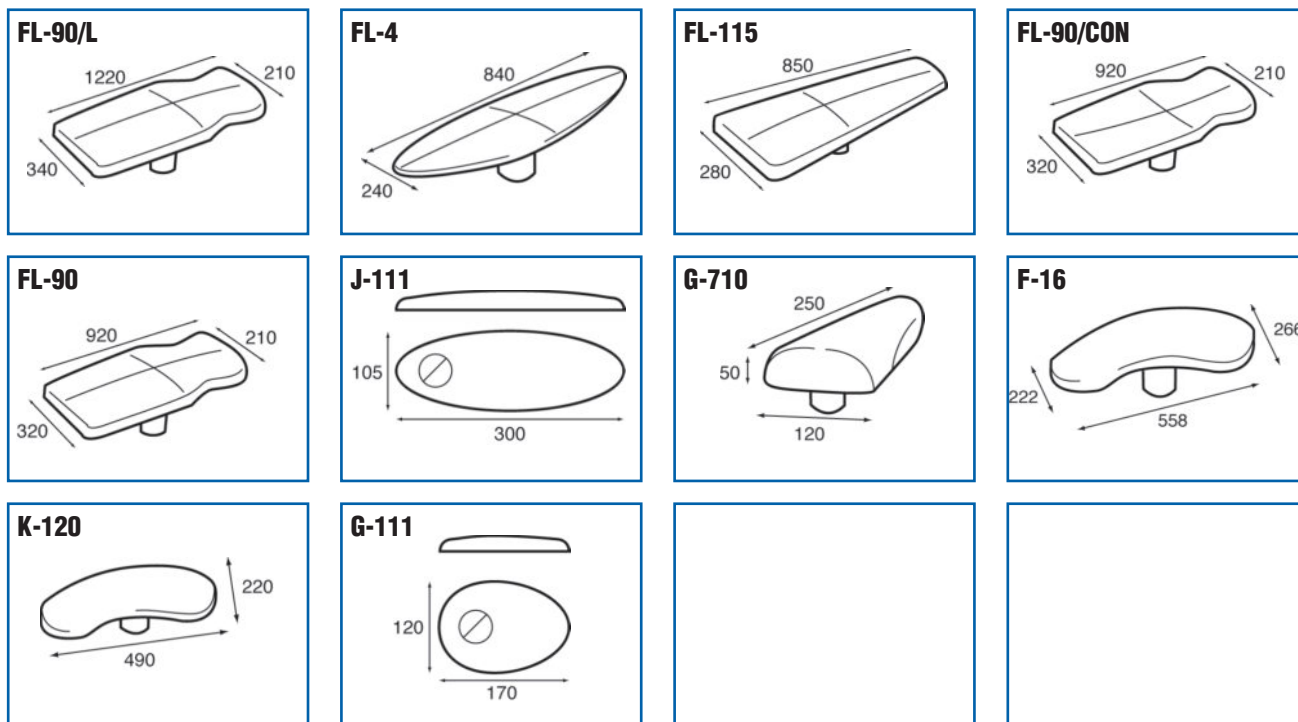
Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung Ein – oder Dreiphasig • напряжение	V	230/1/50-60	230/1/50-60
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Dampfanschluss • диаметр входа пара		1/2"	1/2"
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor • Arbeitsdruck (Dampf) • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • диаметр выхода конденсата		1/2"	1/2"
Entrata aspirazione • Vacuum inlet • Entrada aspiración • Vakuumanschluss • диаметр входа вакуума		1 1/4" or 2"	3"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • диаметр входа воздуха		3/8"	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление воздуха	BAR (psi)	7(100)	7 (100)

KV

GJ

GV

Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung Ein- oder Dreiphasig • напряжение	V	230/1/50-60	230/1/50-60	230/1/50-60
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Dampfanschluss • диаметр входа пара		1/2"	1 x 1/2"	2 X 1/2"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)	5 (70)
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • диаметр выхода конденсата		1/2"	3 x 1/2"	2 x 1/2"
Entrata aspirazione • Vacuum inlet • Entrada aspiración • Vakuumanschluss • диаметр входа вакуума		1 1/4"	1 x 3"	2 x 2"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • диаметр входа воздуха		3/8"	3/8"	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление воздуха	BAR (psi)	7 (100)	7 (100)	7 (100)



ROTONDI group Srl
Via Fratelli Rosselli, 14/16
20019 Settimo Milanese (Milano) - Italia
Tel. (+39) 02.335.01.224
Fax (+39) 02.335.01.329
E-mail: rotondi@rotondigroup.it
www.rotondigroup.com

Agente:

La ROTONDI group Srl si assume il diritto di modificare dati ed informazioni contenuti nel presente stampato nell'interesse dello sviluppo e miglioramento del prodotto stesso. • ROTONDI group Srl reserves the right to modify data and informations contained in this folder in the interests of products development and improvement. • La ROTONDI group Srl se asume el derecho de modificar datos e informaciones contenidos en el presente material con el interés del desarrollo y mejoramiento del producto. • ROTONDI group Srl behält sich das Recht vor, die in dieser Druckschrift enthaltenen Daten und Angaben im Zuge der Weiterentwicklung und Verbesserung des Produkts zu ändern. • ROTONDI Group on assume le droit de modifier les données et les informations contenues dans présente catalogue dans l'interesse de développe et amélioration des produits même.



RELEASE: 03/2020